(WED) OCY 24 2012 17:58/ST. 17:57/Ho. 8408574242 P 2

IO DENTR

111 1121

## ٧ الوقائع المصرية - العدد ٢١٥ (تابع) في ١٩ سيتمبر سنة ٢٠١٢

# وزارة الصناعة والتجارة الخارجية

قرار رقم ۲۳۷ استة ۲۰۱۲

يتعفيل بعض أحكام لانحة القواعد المنفلة لأحكام قانون الاستيراد والتصدير

وزير السناعة والقجارة الخارجية

بعد الاللاع على القانون رقم ١١٨ لسنة ١٩٧٥ في شأن الاستوراد والتصدير ؛
وعلى لاتحة القواعد المئةة لأحكام القانون رقم ١١٨ لسنة ١٩٧٥ في شأن الاستوراد والتصدير
ونظام إجسرا بات فحص ورقباسة السلع المستوردة والمعسدرة الصبادرة بالقرار البوزاري
رقم ٢٧٠ لسنة ٢٠٠٥ وتعديلاتها ؛

وعلى مذكرة قطاع التجارة الخارجية المؤرخة لمن ١٢/٩/١٠ ؛

#### أسسررا

#### (المسادة الاولى)

يضاف مسلسل جديد برقم (١٠) إلى الملحق رقم (١) المرفق بلاتحة القواعد المنفذة الأحكام قبائون الاستنيراد والمتصدير العسادرة بالقرار الوزارى رقم ٧٧ لسنة ٢٠٠٥ والخاص بالسلع الموقوف استيرادها ، نصه كالآتى :

العسقاف	1
اللمهات المتوهجة التي تضيئ يتوهج الشسيرات يقسفوات تزيابه عسن ١٠ وات من الينود	١.
الجسركية النالية :	
85 39 22 90	
K5 39 29 (A)	

+90 212 4540483

THE PARTY OF THE P

10 1111

(MED) DCT 24 2012 17:58/ST. 17:57/No. 8408574242 P 3

# الرقائع المصرية - العدد ٢١٥ (تابع) في ١٩ سبتمبر سنة ٢٠١٢

## ( المسادة اللانية )

لا يسسري حسفا القرار على الرسسائل التي تم شعنها أر فقع اعتساداتها المستندية أو ثم الحريل قبعتها قبل تاريخ العمل بهذا القرار .

#### (المالية اللالية)

يُّبْشِر خِنَا القرار في الوقائع المصرية ، ويُعمل به اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ تشرد . صلر فی ۲۰۱۲/۹/۱۸

رزير الصناعة والتجارة الخارجة

ممنس/ حاتم سالح

10 110

1: 111

(WED) DCT 24 2012 17:58/ST. 17:57/No. 8408574242 P 4

# Al-Wakaye Al-Mesreya / Government Bulletin - Issue No. 215 (Supplement) Dated 19 September 2012

Ministry of Industry and Foreign Trade
Decree No. 736 of the Year 2012
On Amending Certain Provisions of The Statute
Of The Rules Enforcing The Provisions
Of Law On Import And Export

The Minister of Industry and Foreign Trade,

Following reviewal of Law No. 118 for the year 1975 concerning Import and Export;

The statute of the rules enforcing the provisions of law No. 118 of the year 1975 on Import and Export and the system of procedures of examination and control of imported and exported commodities promulgated by ministerial decree No. 770 of the year 2005 and amendments thereof;

And upon the memorandum of the Foreign Trade Sector dated 10/9/2012,

#### DECREES THE FOLLOWING:

#### Article: 1

A new serial under No. (10) shall be added to Annex (1) attached to the statute of the rules enforcing the provisions of the import and export law promulgated by ministerial decree No. 770 of the year 2005 concerning the commodities whose import is suspended. The text of the new item is as follows:

10	Filament or discharge lamps exceeding 40 watts from among the
	following H.S Codes:
	85 39 22 90
	85 39 29 00

#### Article: 2

The present decree shall not apply to consignments that have already been shipped, or for commodities that a documentary credit has been +90 212 4540483

SLOCK AND REQUESTED BLICK THROUGH GOARDS

10 110

11,11

(WED) OCT 24 2012 17:58/ST. 17:57/No. 8408574242 P 5

opened, or for commodities whose value has already been transferred, before the date the present decree comes into force.

### Article: 3

The present decree shall be published in Al-Wakaye Al-Mesreys / Government Bulletin and shall come into force effective from the day following the date of its publication.

Issued on 18/9/2012

Minister of Industry and Foreign Trade Eng. Hatem Salch